Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.

Sección 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Nombre del material
Limpiador de membranas desgastadas de PVC

Familia química
Solución de limpieza

Uso del producto
Membrana de PVC (cloruro de polivinilo)

Restricciones de uso
Ninguno conocido

Información del fabricante:
Carlisle Syntec Products
Rotner Highway Carlisle,
PA 17013 USA
Teléfono:
+1-800-479-6832

Información del proveedor:
Carlisle Syntec Co., Inc 1195 Prince Hall Dr. Beloit, WI 53511 USA Teléfono:
800-786-1492 Teléfono de emergencia #: +1-800-424-9300 (CHEMTREC)

Sección 2 - IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Clasificación de acuerdo con el párrafo (d) de 29 CFR 1910.1200.
Líquidos inflamables - Categoría 2 Lesiones oculares graves/irritación ocular - Categoría 2A Toxicidad específica en órganos diana - Exposición única - Categoría 3

Elementos de la etiqueta GHS

Símbolo(s)

Palabra de advertencia
Peligro

Indicación(es) de peligro
Líquido y vapor altamente inflamables Causa irritación ocular grave Puede causar irritación respiratoria. Puede causar somnolencia o mareos

Declaraciones(es) de Precaución

Prevención
Mantenga el recipiente bien cerrado Manténgalo alejado del calor/chispas/llamas abiertas/superficies calientes - No fumar Conecte a tierra el contenedor y el equipo receptor Utilice equipos eléctricos/de ventilación/iluminación a prueba de explosiones Tome medidas de precaución contra descargas estáticas Utilice únicamente herramientas que no produzcan chispas Úselo solo al aire libre o en un área bien ventilada Use guantes protectores/ropa protectora/protección para los ojos/protección facial Evite respirar polvo/humo/gas/niebla/vapores/aerosol Lávese bien después de manipularlo

Respuesta
En caso de incendio: Use medios apropiados para extinguir SI SE INHALA: Retire a la persona al aire libre y manténgala en reposo en una posición cómoda para respirar Llame a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico si no se siente bien SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si están presentes y son fáciles de hacer. Continúe enjuagando Si la irritación ocular persiste: Busque atención médica EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Quítese/quítese inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua / ducha

Almacenamiento
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el recipiente bien cerrado Mantenga fresco Almacene bajo llave

Disposición
Deseche el contenido/recipiente de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales

Otros peligros
La exposición repetida puede causar sequedad o agrietamiento de la piel.

Sección 3 - COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

CAS	Nombre del componente	Por ciento
67-64-1	Acetona	60-100

Sección 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación
Lleve a la persona al aire libre y manténgase cómoda para respirar. Llame a un CENTRO DE ENVENENAMIENTO o a un médico si no se siente bien.

Piel
Quítese / quítese inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua / ducha. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Busque atención médica si se desarrolla irritación.

Ojos
Enjuague cuidadosamente con agua durante 15 minutos. Quítese los lentes de contacto, si los tiene y es fácil de hacer. Continúe enjuagando. Si la irritación ocular persiste: Busque asesoramiento/atención médica.

Ingestión
Si se ingiere, busque atención médica. NO induzca el vómito. Si se producen vómitos, mantenga la cabeza más baja que las caderas para ayudar a prevenir la aspiración.

Indicación de cualquier atención médica inmediata y tratamiento especial necesario
Tratar sintomáticamente y con apoyo.

Síntomas/efectos más importantes

Agudo
Causa irritación ocular grave. Puede causar irritación respiratoria. Puede causar somnolencia o mareos.

Retrasado
No hay información sobre efectos adversos significativos.

Sección 5 - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

Medios de extinción adecuados
Use productos químicos secos, dióxido de carbono, espuma resistente al alcohol o agua en aerosol.

Medios de extinción inadecuados
No utilice chorros de agua a alta presión.

Peligros especiales derivados del producto químico
Líquido y vapor altamente inflamable. Los vapores son más pesados que el aire y pueden retroceder.

Productos de combustión peligrosos
monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno

Consejos para bomberos
El agua puede ser ineficaz. Use agua rociada para enfriar los recipientes expuestos al fuego.

Medidas de Lucha contra Incendios
Mueva el contenedor del área del incendio si se puede hacer sin riesgo. Combata el fuego desde la máxima distancia o use soportes de manguera no tripulados o boquillas de monitoreo. Enfríe los recipientes con agua pulverizada hasta mucho después de que se apague el fuego. Retírese inmediatamente en caso de aumento del sonido del dispositivo de seguridad de ventilación o cualquier decoloración de los tanques debido a un incendio. SIEMPRE manténgase alejado de los tanques envueltos en fuego. Para incendios masivos, use soportes de manguera no tripulados o boquillas de monitoreo; si esto es imposible, retírese del área y deje que arda el fuego.

Equipos de protección especiales y precauciones para bomberos
Use equipo de protección completo contra incendios, incluido un aparato de respiración autónomo (SCBA) para protegerse contra una posible exposición.

Sección 6 - MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia
Use ropa y equipo de protección personal, consulte la Sección 8.

Métodos y materiales para la contención y limpieza
Elimine todas las fuentes de ignición. Todo el equipo utilizado al manipular el producto debe estar conectado a tierra. No toque ni camine a través del material derramado. Evite la entrada a vías fluviales, alcantarillas, sótanos o áreas confinadas. Detenga las fugas si es posible sin riesgo personal. Se puede usar espuma supresora de vapor para controlar los vapores. Absorber con tierra, arena u otro material no combustible y transferir al contenedor. Use herramientas y equipos que no produzcan chispas. Dique para su posterior eliminación. Desechar de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

Precauciones ambientales
Evite la liberación al medio ambiente. Recoge los derrames.

Sección 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para un manejo seguro
Mantenga el recipiente bien cerrado. Mantener alejado del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes - No fumar. Evite respirar polvo/humo/gas/niebla/vapores/aerosol. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Contenedor de tierra/enlace y equipo de recepción. Utilice equipos eléctricos/de ventilación/iluminación a prueba de explosiones. Tome medidas de precaución contra la descarga estática. Utilice solo herramientas que no produzcan chispas. Use guantes protectores / ropa protectora / protección para los ojos / protección facial. Lavar bien después de manipularlo. Dado que los contenedores vacíos retienen residuos de material, siga las advertencias de manipulación / etiqueta seguras incluso después de vaciar el contenedor. Use herramientas que no produzcan chispas. Conecte a tierra cualquier equipo utilizado en el manejo.

Condiciones para un almacenamiento seguro, incluidas las incompatibilidades
Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantenga el recipiente bien cerrado
Mantenga fresco Almacene bajo llave Manténgase alejado de fuentes de ignición.
Mantener separado de sustancias incompatibles.

Materiales incompatibles
Ácidos fuertes, bases, agentes oxidantes

Sección 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Límites de exposición de componentes

Acetona	67-64-1

ACGIH:	TWA de 250 ppm	500 ppm STEL
NIOSH:	250 ppm TWA; 590 mg/m3 TWA	2500 ppm IDLH (10% LEL)
Europa:	500 ppm TWA; 1210 mg/m3 TWA	
OSHA (EE. UU.):	1000 ppm TWA; 2400 mg/m3 TWA	
México:	1000 ppm TWA LMPE-PPT; 2400 mg/m3 TWA LMPE-PPT	
	1260 ppm STEL [LMPE-CT]; JUEGO DE 3000 mg/m3 [LMPE-CT]	

Valor límite biológico
No existen valores límite biológicos para ninguno de los componentes de este producto.

Controles de ingeniería
Proporcionar un sistema de ventilación de escape local. Garantizar el cumplimiento de los límites de exposición aplicables.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal

Protección ocular / facial
Use gafas de seguridad resistentes a las salpicaduras. Proporcione una fuente de lavado de ojos de emergencia y una ducha rápida en el área de trabajo inmediata.

Protección de la piel
Use ropa adecuada resistente a productos químicos.

Protección respiratoria
Un respirador purificador de aire aprobado por NIOSH con un cartucho o recipiente apropiado puede ser apropiado bajo ciertas circunstancias en las que se espera que las concentraciones en el aire excedan los límites de exposición.

Recomendaciones de guantes
Use guantes adecuados resistentes a productos químicos.

Sección 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Apariencia	Líquido incoloro	**Estado físico**	líquido
Olor	dulce, picante	**Color**	Descolorido
Umbral de olor	No disponible	**pH**	No disponible
Punto de fusión	-94 °C (-137,2 °F)	**Punto de ebullición**	56 °C(132,8 °F)
Punto de congelación	No disponible	**Tasa de evaporación**	6.3
Rango de punto de ebullición	No disponible	**Inflamabilidad (sólido, gaseoso)**	No disponible
Autoignición	465 °C (869 °F)	**Punto de inflamabilidad**	-20 °C (-4 °F)
Límite inferior de explosividad	2.5	**Descomposición**	No disponible

Límite superior de explosividad	12.8	**Presión de vapor**	180 mmHg
Densidad de vapor (aire = 1)	2	**Gravedad específica (agua = 1)**	No disponible
Solubilidad en agua	No disponible	**Coeficiente de partición: n- octanol/agua**	No disponible
Viscosidad	No disponible	**Solubilidad (Otro)**	No disponible
Densidad	0.79	**Peso molecular**	58.08

Sección 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad
No se espera ningún peligro de reactividad.

Estabilidad química
Estable en condiciones normales de uso.

Posibilidad de reacciones peligrosas
No se polimeriza.

Condiciones a evitar
Evite el calor, las llamas, las chispas y otras fuentes de ignición. Evite el contacto con materiales incompatibles.

Materiales incompatibles
Ácidos fuertes, bases, agentes oxidantes

Productos de descomposición peligrosos
Óxidos de carbono

Sección 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre las vías probables de exposición

Inhalación
Puede causar irritación respiratoria. Puede causar somnolencia o mareos.

Contacto con la piel
Puede causar irritación de la piel. La exposición repetida puede causar sequedad o agrietamiento de la piel. Puede causar una reacción alérgica en la piel.

Contacto visual
Causa irritación ocular grave.

Ingestión
Puede causar irritación gastrointestinal, náuseas, vómitos y diarrea. Puede presentar un peligro de aspiración. Puede ser fatal si se ingiere y entra en las vías respiratorias.

Toxicidad aguda y crónica

Análisis de componentes - LD50/LC50
Los componentes de este material han sido revisados en diversas fuentes y se publican los siguientes criterios de valoración seleccionados: Acetona (67-64-1) Oral DL50 Rata 5800 mg/kg Inhalación LC50 Rata 50100 mg/m3 8 h

Datos de toxicidad del producto

Análisis del producto LD/LC 50 Valores de toxicidad

DL50 oral:	Rata 5800 mg/kg
DL50 dérmica:	Conejillo de indias >7246 mg/kg
Inhalación LC50:	Rata 32000 ppm 4 horas

Efectos inmediatos
Causa irritación ocular grave. Puede causar irritación respiratoria. Puede causar somnolencia o mareos.

Efectos retardados
No hay información sobre efectos adversos significativos.

Datos de irritación/corrosividad
Causa irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria
No hay información disponible para el producto.

Sensibilización dérmica
No hay información disponible para el producto.

Carcinogenicidad del componente

Acetona	67-64-1
ACGIH:	A4 - No clasificable como carcinógeno humano

Mutagenicidad de células germinales
No hay información disponible para el producto.

Datos Tumorigénicos
No hay datos disponibles

Toxicidad reproductiva
No hay información disponible para el producto.

Toxicidad específica en órganos diana - Exposición única
Vías respiratorias

Toxicidad específica en órganos diana - Exposición repetida
No se identificaron órganos diana.

Peligro de aspiración
Puede presentar un peligro de aspiración. Puede ser fatal si se ingiere y entra en las vías respiratorias.

Condiciones médicas agravadas por la exposición

Trastornos hepáticos y/o renales

Sección 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Análisis de componentes - Toxicidad acuática

Acetona	67-64-1
Pescado:	CL50 96 h Oncorhynchus mykiss 4,74 - 6,33 mL/L; CL50 96 h Pimephales promelas 6210 - 8120 mg/L [estático]; CL50 96 h Lepomis macrochirus 8300 mg/L
Invertebrado:	EC50 48 h Daphnia magna 10294 - 17704 mg/L [estático] EPA; EC50 48 h Daphnia magna 12600 - 12700 mg/L IUCLID

Sección 13 - CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación
Deseche el contenido/recipiente de acuerdo con las regulaciones locales/regionales/nacionales/internacionales.

Números de residuos de componentes

Acetona	67-64-1
RCRA:	número de residuo U002 (Residuos inflamables)

Sección 14 - INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Información del DOT de EE. UU.: Nombre del envío: Acetona Clase de peligro: 3
 # de la ONU/NA: UN1090
Grupo de embalaje: II
Etiqueta(s) requerida(s): 3
Información adicional: Disposiciones especiales IB2, T4, TP1

Información IATA: Nombre del envío: Acetona Clase de peligro: 3 **UN#:** UN1090

Grupo de embalaje: II
Etiqueta(s) requerida(s): 3

Información TDG: Nombre del envío: Acetona Clase de

peligro: 3
UN#: UN1090
Grupo de embalaje: II
Etiqueta(s) requerida(s): 3

Sección 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Regulaciones federales de EE. UU.
Este material contiene uno o más de los siguientes productos químicos que deben identificarse según la Sección 302 de SARA (40 CFR 355 Apéndice A), la Sección 313 de SARA (40 CFR 372.65), CERCLA (40 CFR 302.4), TSCA 12 (b) y / o requieren un plan de seguridad de procesos de OSHA.

Acetona	67-64-1
CERCLA:	5000 lb RQ final; 2270 kg RQ final

SARA Sección 311/312 (40 CFR 370 Subpartes B y C) Salud aguda: Sí **Salud crónica:** No **Incendio:** Sí **Presión:** No **Reactividad:** No

Regulaciones estatales de EE. UU.
Los siguientes componentes aparecen en una o más de las siguientes listas estatales de sustancias peligrosas:

Componente	CAS	CA	MAMÁ	MN	NJ	PAPÁ
Acetona	67-64-1	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí

No figura en la Proposición 65 de California

Lista de divulgación de ingredientes (IDL) de WHMIS canadiense
Los componentes de este material se han verificado con la Lista de divulgación de ingredientes de WHMIS canadiense. La Lista está compuesta por sustancias químicas que deben identificarse en las MSDS si están incluidas en productos que cumplen con los criterios de WHMIS especificados en las Regulaciones de Productos Controlados y están presentes por encima de los límites de umbral enumerados en la IDL

Acetona	67-64-1
	1 %

Análisis de componentes - Inventario
Acetona (67-64-1)

NOS	CA	UE	UA	PH	JP - ENCS	JP - ISHL	KR - KECI/KECL	KR - TCCA	CN	NZ	MX
Sí	DSL	EIN	Sí	Sí	Sí	No	Sí	No	Sí	Sí	Sí

Sección 16 - OTRA INFORMACIÓN

Clasificación HMIS

Salud: 1 Incendio: 3 Reactividad: 0 Escala de peligro: 0 = Mínimo 1 = Leve 2 = Moderado 3 = Grave 4 = Grave * = Peligro crónico

Clasificaciones NFPA

Salud: 1 Fuego: 3 Reactividad: 0 Escala de peligro: 0 = Mínimo 1 = Leve 2 = Moderado 3 = Grave 4 = Grave

Resumen de cambios

NES SDS: 5/11/2015

Clave / Leyenda

ACGIH - Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales; ADR - Transporte Europeo por Carretera; AU - Australia; DBO - Demanda Bioquímica de Oxígeno; C - Celsius; CA - Canadá; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; CERCLA - Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental; CLP - Clasificación, etiquetado y envasado; CN - China; CPR - Reglamento de Productos Controlados; DFG - Deutsche Forschungsgemeinschaft; DOT - Departamento de Transporte; DSD - Directiva sobre sustancias peligrosas; DSL - Lista de sustancias domésticas; CEE - Comunidad Económica Europea; EINECS - Inventario europeo de sustancias químicas comerciales existentes; EPA - Agencia de Protección Ambiental; UE - Unión Europea; F - Fahrenheit; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IDL - Lista de divulgación de ingredientes; IDLH - Inmediatamente peligroso para la vida y la salud; IMDG - Mercancías Peligrosas Marítimas Internacionales; JP - Japón; Kow - Coeficiente de reparto octanol/agua; KR - Corea; LEL - Límite inferior de explosividad; LLV - Valor límite de nivel; LOLI - Lista de Listas™ - Base de datos regulatoria de ChemADVISOR; MAK - Valor máximo de concentración en el lugar de trabajo; MEL - Límites máximos de exposición; NFPA - Agencia Nacional de Protección contra Incendios; NIOSH - Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional; NJTSR - Registro de Secretos Comerciales de Nueva Jersey; NTP - Programa Nacional de Toxicología; Nueva Zelanda - Nueva Zelanda; OSHA - Administración de Seguridad y Salud Ocupacional; PH - Filipinas; RCRA - Ley de Conservación y Recuperación de Recursos; REACH- Registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas; RID - Transporte ferroviario europeo; SARA - Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo; STEL - Límite de exposición a corto plazo; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; TSCA - Ley de Control de Sustancias Tóxicas; TWA - Promedio ponderado en el tiempo; UEL - Límite superior de explosividad; EE. UU. - Estados Unidos.

Otra información

Renuncia:

La información contenida en este documento se basa en datos e información disponibles para nosotros, y refleja nuestro mejor juicio profesional. Este producto puede formularse en parte con componentes comprados a otras compañías. No se expresa ni implica ninguna garantía de comerciabilidad, idoneidad para cualquier uso o cualquier otra garantía con respecto a la exactitud de dichos datos o información. Los resultados que se obtengan del uso de los mismos, o que dicho uso no infrinja ninguna patente, ya que la información contenida en este documento puede aplicarse en condiciones de uso ajenas a nuestro control y con las que podemos no estar familiarizados, no asumimos responsabilidad por los resultados de dicha aplicación. Esta información se proporciona con la condición de que la persona que la recibe haga su propia determinación de la idoneidad del material para su uso particular